

## About YMCA

In 1844, YMCA (Young Men's Christian Association) was established in London. While industrial revolution progressed, the beginning was the "brings together the will" by 12 young men who wish to improve the growth and life of the personality of the colleagues of the same generation. Their workings evoked many youth sympathy, and it developed into today's YMCA movement beyond the border. Currently, in countries and regions of the world 119, approximately 58 million members are involved in YMCA activities.

### 關於YMCA

YMCA(基督教青年會)成立於1844年倫敦。在產業革命的發展中,由12位志同道合的青年所建立。以"集結想要改善現狀的人的願望"為出發點,他們希望能改善同儕間的生活品質及促進人格上的成長。這些年輕人的活動引起廣大的回響及支持,跨越國界的隔閡因而發展成現今的YMCA。現在,世界上有119個國家及地區,其中約有5800萬人正推行著與YMCA相關的活動。

### 关于YMCA

1844年, YMCA(基督教青年会)于英国伦敦创立。在工业革命发展过程中, 12位年轻人, 怀着让生活于同一时代的其他年轻朋友的人格和生活能够得到更好发展的美好愿景, 以此为契机聚集在一起, 成立了该组织。他们的行动跨越了国界, 引起了大多数年轻人的强烈共鸣。时至今日, YMCA的运动仍在活跃发展中。现在, YMCA的活动跨越了世界119个国家与地区, 其会员达5800万人之多。

### YMCA이란

YMCA(그리스도교청년회)는 1844년 런던에서 탄생했습니다. 산업혁명을 진행하는 중 같은 세대 동지의 인격의 성장하고 생활의 개선을 바라는 12명의 청년들의 [뜻의 집결]이 그 시작이었습니다. 그들 운동이 많은 젊은이들의 공감을 불러 일으켜 국경을 넘어 오늘의 YMCA운동에 발전했습니다. 현재 세계 119국의 지역에서 약 5800만명의 회원이 YMCA 활동에 참가하고 있습니다.

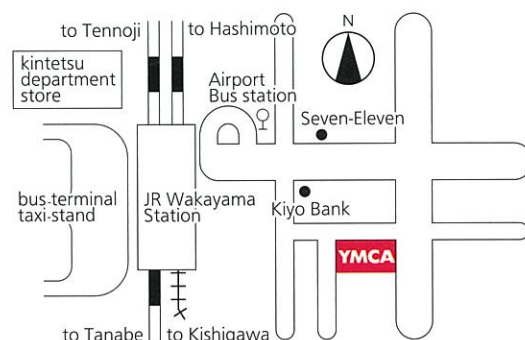
### YMCAとは

YMCA(キリスト教青年会)は、1844年、ロンドンで誕生しました。産業革命が進む中、同世代の仲間たちの人格の成長と生活の改善を願う12人の青年たちの「志の結集」がその始まりでした。彼らの働きがたくさんの若者たちの共感を呼び起こし、国境を越えて、今日のYMCA運動に発展しました。現在、世界119の国と地域で、およそ5800万人の会員がYMCAの活動にかかわっています。



## WAKAYAMA YMCA COLLEGE JAPANESE LANGUAGE COURSES

Ota1-12-13 Wakayama, Wakayama 640-8323 Japan  
TEL.073-473-3338 FAX.073-473-2666  
URL : <http://www.wakayamaymca.org/>  
E-mail : [japanese@wakayamaymca.org](mailto:japanese@wakayamaymca.org)



# WAKAYAMA YMCA COLLEGE JAPANESE LANGUAGE COURSES

学校法人和歌山キリスト教青年会  
和歌山YMCA国際福祉専門学校日本語科





# About the Wakayama YMCA

和歌山YMCA 和歌山YMCA 와카야마YMCA란? 和歌山YMCAとは

The Wakayama YMCA was founded in 1977 and started several activities in the heart of Wakayama City. We aim to encourage young people develop their personality and reach their full potential. We have developed several programs that we proud of. These programs involve activities such as training for young people, community service, international exchange and friendship based on Christian values with the goal to build an affluent society. The Japanese Language dept. started in April, 2002 and offers Japanese language classes to foreign students and value cultural exchange and involvement with the local community. We want to help our students become leaders of our globalized, multicultural world.



和歌山YMCA創建於1977年，以全人格の成長、地域性の扎根及交流を宗旨、並以和歌山市為中心運作。透過五項基本方針：「青少年之育成」「志工活動」「以基督教精神為本質」「國際間交流」「社區服務」來展開各項活動。期許能造就一個能共同生存且富裕的社會，並培養未來的優秀領導者。  
2002年4月起更設立了「日本語學科」，提供給各國人士學習日語，同時透過地域性的交流活動，讓學生理解 方文化上的差異，以培養具國際觀的人材！

和歌山YMCA以身心全面發展和自我價值實現，以扎根於地區的交流為目標，從1977年開始以和歌山市為中心開展活動。並開展「青少年的培養」「義務活動」「基於基督教精神的活動」「國際交流」「為地區服務活動」5項基本活動為實現和平共存社會，培養優秀的青年領導而努力。  
2002年4月開始開設了日語科，為希望學習日語的人提供了機會，同時也通過與地區的交流來加深對彼此文化的了解，促進擁有國際眼光人才的培養。

와카야마YMCA는 전인격적인 성장과 자기실현, 지역과의 교류를 목표로 1977년부터 와카야마시를 중심으로 활동을 시작하였습니다. 그리고 「청소년의 육성」 「자원봉사활동」 「기독교정신에 의거한 활동」 「국제교류」 「지역봉사활동」 5가지의 활동을 전개하면서 함께사는 풍요로운 사회실현과 미래의 우수한 지도자의 육성을 추진합니다.  
2002년 4월에 일본어과를 신설하여 일본어 학습을 희망하는 분에게 그 기회를 제공함과 함께 지역교류를 통해 서로의 이해를 깊이 이해하고, 국제적인 시야를 가진 인재의 육성을 추진하고 있습니다.

和歌山YMCAは、全人格の成長と自己実現、地域に根ざすふれあいと交流をめざし、1977年から和歌山市を中心に活動を始めました。そして、5つの基本活動「青少年の育成」「ボランティア活動」「キリスト教精神に基づく活動」「国際交流」「地域奉仕の活動」を展開しながら、共に生きる豊かな社会の実現と、すぐれた明日の指導者の育成をおすすめています。  
日本語科は2002年4月より、日本語学習希望者にその機会を提供すると同時に地域との交流を通して、双方の異文化理解を深め、国際的視野をもった人間育成をすすめています。



# Annual Events

年度計畫 年计划表 년간예정 年間学校行事

April Entrance ceremony, Start of classes, Field Trip  
May Exchange party  
June Japanese University Admission for International Students Test (EJU), Level check Test  
July Japanese Language Proficiency Test, Summer Vacation  
August Visit Japanese home, Start of classes  
September Speech contest, Level check test, YMCA festival  
October Entrance ceremony, Start of classes  
November Japanese University Admission for International Students Test (EJU), Field Trip  
December Japanese Language Proficiency Test, Level check Test, Fundraising activity, Winter vacation  
January Start of classes  
February Tours of local business or community (Advanced class)  
March Level check Test, Graduation ceremony

四月 入学式、授業開始、春季遠足。  
五月 交流会  
六月 日本留學試験、到達度試験。  
七月 日本語能力試験、暑假。  
八月 日本人家庭訪問、授業開始。  
九月 校内演講比賽、到達度試験、YMCA校慶。  
十月 入学式、授業開始、交流会。  
十一月 日本留學試験、秋季遠足。  
十二月 日本語能力試験、到達度試験、街頭募捐、寒假。  
一月 授業開始。  
二月 各種訪問及參觀(上級班)。  
三月 到達度試験、畢業典禮。

4월 입학식, 수업개시, 춘의소풍  
5월 교류회  
6월 일본유학시험, 도달도시험  
7월 일본어능력시험, 여름방학 개시  
8월 일본가정방문, 수업개시  
9월 교내 스피치콘테스트, 도달도시험, YMCA 카니발  
10월 입학식, 수업개시, 교류회  
11월 일본유학시험, 춘의소풍  
12월 일본어능력시험, 도달도시험, 모금활동, 겨울방학개시  
1월 수업개시  
2월 사회견학  
3월 도달도시험, 졸업식

4月 入学式。课堂学习开始。春游。  
5月 交流会。  
6月 日本留学考试。校内考试。  
7月 日语能力考试。暑假开始。  
8月 日本人家访问。课堂学习开始。  
9月 校内日语演讲比赛。校内考试。YMCA狂欢节。  
10月 入学式。课堂学习开始。交流会。  
11月 日本留学考试。秋游。  
12月 日语能力考试。校内考试。街頭募捐。寒假开始。  
1月 课堂学习开始。  
2月 社会参观(上级班)。  
3月 校内考试。毕业仪式。

4月 入学式、授業開始、春の遠足  
5月 交流会  
6月 日本留學試験、到達度テスト  
7月 日本語能力試験、夏期休暇開始  
8月 ホームビジット、授業開始  
9月 校内スピーチコンテスト、到達度テスト、YMCAカーニバル  
10月 入学式、授業開始、交流会  
11月 日本留學試験、秋の遠足  
12月 日本語能力試験、到達度テスト、街頭募金、冬期休暇開始  
1月 授業開始  
2月 社会見学(上級クラス)  
3月 到達度テスト、卒業式





# Courses

課程簡介 课程简介 코스개요 코스概要

The goal is to obtain enough fluency in the language to allow students to study at colleges, universities and graduate school, engage in business or live in Japan. Lessons are taught with the goal of developing the 4 basic skills of reading, writing, listening and speaking. Preparatory classes of mathematics, social studies and science are also offered for the students aiming to enter a Japanese college or university.

Preparatory classes are covered by the basic tuition, only the materials fee is required.

For students coming from countries that do not use Chinese characters (Kanji), there are extra kanji classes that are available after school hours.

The kanji lessons are also covered by the basic tuition, only the materials fee is required.

## 《Two years course curriculums》

Classes	Course curriculums(Summary)	Level of JLPT
Beginner 1 (April to June, First year)	Master the basic four skills (reading, writing, listening and speaking) of the first half of the beginner level	N5
Beginner 2 (July to Sep., First year)	Master the basic four skills (reading, writing, listening and speaking) of the second half of the beginner level	N4
Intermediate 1 (Oct. to Dec., First year)	Master the basic four skills (reading, writing, listening and speaking) of the first half of the intermediate level, Japanese issues and culture are also covered.	N3
Intermediate 2 (Jan. to March., First year)	Master the basic four skills (reading, writing, listening and speaking) of the second half of the intermediate level, Japanese issues and culture are also covered.	N2
Advanced 1 (April to June, Second year)	Master the basic four skills (reading, writing, listening and speaking) of the first half of the advanced level, Japanese issues and culture are also covered.	N1
Advanced 2 (July to Sep., Second year)	Master the basic four skills (reading, writing, listening and speaking) of the second half of the advanced level, Japanese issues and culture are also covered.	More N1
Advanced 3 (Oct. to Dec., Second year)	Master the basic four skills (reading, writing, listening and speaking) of the more advanced level, Japanese issues and culture are also covered.	
Advanced 4 (Jan. to March., Second year)	Master the basic four skills (reading, writing, listening and speaking) of the more advanced level, Japanese issues and culture are also covered, and Tours of local business are had.	

\* We also offer short term courses such as 3 month courses, intensive courses and individual class.



針對升學或就職、生活的日文學習。  
因考慮學生來自各個不同語系國家，故完全以日文進行教學。  
為使聽、說、讀、寫四項能力皆能均衡學習，班級人數將控制在最多20名。學校將視學生個人程度，親切地詳細指導。  
另外針對升學學生，亦有數學、綜合社會(文科升學者)、理科(理科升學者)、英語輔導課程。(需要另付教材費)  
另外，對非中文語系國家的學生，課後有漢字的輔導課程。(需要另付教材費)

## 《2年課程》

班設定	教學內容(摘要)	日本語能力試驗級數
初級1 (1年次4月~6月)	初級前半等級的四技能(讀・書・聽・話) 習得	N5
初級2 (1年次7月~9月)	初級後半等級的四技能(讀・書・聽・話) 習得	N4
中級1 (1年次10月~12月)	中級前半等級的四技能(讀・書・聽・話) 習得 日本事情・日本文化	N3
中級2 (1年次1月~3月)	中級後半等級的四技能(讀・書・聽・話) 習得 日本事情・日本文化	N2
上級1 (2年次4月~6月)	上級前半等級的四技能(讀・書・聽・話) 習得 日本事情・日本文化	N1
上級2 (2年次7月~9月)	上級後半等級的四技能(讀・書・聽・話) 習得 日本事情・日本文化	N1以上
上級3 (2年次10月~12月)	超級等級的四技能(讀・書・聽・話) 習得 日本事情・日本文化	
上級4 (2年次1月~3月)	超級等級的四技能(讀・書・聽・話) 習得 日本事情・日本文化・社 見	

※另有3個月課程、集中課程等短期課程，也提供個人量身設計課程。

为升学、就职或者生活而掌握好日语。  
由于学生来自不同的国家，所以上课一律使用日语。  
以4项技能(听、说、读、写)的平衡发展为目标，班级人数限制在20名以内。  
并根据个人程度进行亲切细致的指导。  
数学 综合社会(希望以文系升学学者)、理科(希望以理科升学学者)、英语举行特别讲座。(只需要另外的教材费)  
另外，对非汉字地区的学生，下课后有汉字的补课班。(只需要另外的教材费)

## 《2年課程》

班级	課程內容(摘要)	日語能力考試等級
初級1 (第1年4月~6月)	初級前半的四技能(听、说、读、写)習得	N5
初級2 (第1年7月~9月)	初級後半的四技能(听、说、读、写)習得	N4
中級1 (第1年10月~12月)	中級前半的四技能(听、说、读、写)習得 日本事情・日本文化	N3
中級2 (第1年1月~3月)	中級後半的四技能(听、说、读、写)習得 日本事情・日本文化	N2
上級1 (第2年4月~6月)	上級前半的四技能(听、说、读、写)習得 日本事情・日本文化	N1
上級2 (第2年7月~9月)	上級後半的四技能(听、说、读、写)習得 日本事情・日本文化	N1以上
上級3 (第2年10月~12月)	超級的四技能(听、说、读、写)習得 日本事情・日本文化	
上級4 (第2年1月~3月)	超級的四技能(听、说、读、写)習得 日本事情・日本文化・社会見学	

\* 也有3個月課程，特训课程等短期课程和个人班。



다양한 국적의 학생들이 함께 공부하기 때문에 수업은 모두 일본어로 실시됩니다.  
4가지 학습능력(듣기,말하기,읽기,쓰기)을 균형있게 향상시키는 것이 학습목표이며,반정원은 20명 입니다. 또한, 개인의 수준에 맞추어 지도하고 있습니다.그리고,대학진학을 위한 영어,수학,종합 등의 예비 교육을 실시합니다.(별도 교재비만 필요)  
또 비한자권출신 학생에게는 방과후에 한자의 보강클래스가 있습니다.(별도 교재비만 필요)

## 《2년코스커리큘럼》

클래스 설정	스업내용(개요)	일본어능력시험 수준
초급1 (1영차4월~6월)	초급전반수준4기능(독해·필기·청해·회화) 습득	N5
초급2 (1영차7월~9월)	초급후반수준4기능(독해·필기·청해·회화) 습득	N4
중급1 (1영차10월~12월)	중급전반수준4기능(독해·필기·청해·회화) 습득 일본사정·일본문화	N3
중급2 (1영차1월~3월)	중급후반수준4기능(독해·필기·청해·회화) 습득 일본사정·일본문화	N2
상급1 (2영차4월~6월)	상급전반수준4기능(독해·필기·청해·회화) 습득 일본사정·일본문화	N1
상급2 (2영차7월~9월)	상급후반수준4기능(독해·필기·청해·회화) 습득 일본사정·일본문화	N1 이상
상급3 (2영차10월~12월)	상급보다위수준4기능(독해·필기·청해·회화) 습득 일본사정·일본문화	
상급4 (2영차1월~3월)	상급보다위수준4기능(독해·필기·청해·회화) 습득 일본사정·일본문화·사회진학	

\*3개월코스, 집중코스 등 단기코스 개인 클래스도 있습니다.

進学、または就職、生活のための日本語を習得できます。  
授業は、色々な国から学生が来ていることを考慮しながら、すべて日本語で行います。  
4つの技能(聴く、話す、読む、書く)をバランスよく伸ばすことを目標に、クラス人数は最大20名で、個人のレベルに応じた懇切丁寧な指導を行います。  
進学希望者には、数学、総合社会(文系進学希望者)、理科(理系進学希望者)、英語の特別授業を実施します。(別途教材費のみ必要)  
また、非漢字圏出身の学生には、放課後に漢字の補講クラスがあります。(別途教材費のみ必要)

## 《2年コースのカリキュラム》

クラス設定	クラス設定	日本語能力試験レベル
初級1 (1年次4月~6月)	初級前半レベルの四技能(読・書・聴・話)の習得	N5
初級2 (1年次7月~9月)	初級後半レベルの四技能(読・書・聴・話)の習得	N4
中級1 (1年次10月~12月)	中級前半レベルの四技能(読・書・聴・話)の習得 日本事情・日本文化	N3
中級2 (1年次1月~3月)	中級後半レベルの四技能(読・書・聴・話)の習得 日本事情・日本文化	N2
上級1 (2年次4月~6月)	上級前半レベルの四技能(読・書・聴・話)の習得 日本事情・日本文化	N1
上級2 (2年次7月~9月)	上級後半レベルの四技能(読・書・聴・話)の習得 日本事情・日本文化	N1以上
上級3 (2年次10月~12月)	超級レベルの四技能(読・書・聴・話)の習得 日本事情・日本文化	
上級4 (2年次1月~3月)	超級レベルの四技能(読・書・聴・話)の習得 日本事情・日本文化・社会見学	

※3ヶ月コース、集中コースなどの短期コースや個人レッスンもあります。



# Individualized support and guidance counseling

無微不至的個人諮詢 细致的个人指导 세밀한 개인지도 きめ細やかな個人指導

The homeroom teacher and other persons in charge are always there to support the students for their various questions and/or trouble with regards to not only academic choices and guidance counseling, but also general everyday life issues.

進路の相談、学習方法のアドバイス、日常生活(住居、アルバイト)の問題など、学生が抱える悩みや心配について、担任教員や生活指導担当者、進路指導担当者が一緒に考え、サポートしていきます。

升學或就業商談、學習方法建議、日常生活(住房、打工)等問題、本校教員・生活輔導人員及升學輔導人員會全力協助有需求之學生。

担任教员、生活指导老师、升学指导老师会在升学、学习方法及日常生活(住房、打工)方面有问题、烦恼或担心的同学、给予无微不至的关怀和帮助。

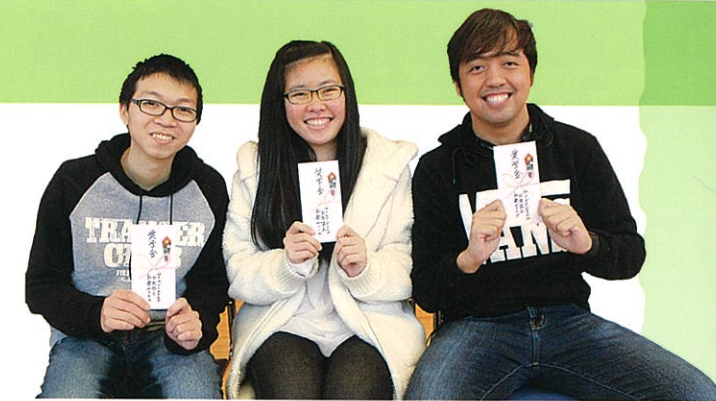
진로상담, 학습방법의 어드바이스, 일상생활(주거, 아르바이트) 등의 문제들과 학생이 지고있는 고민, 걱정 등에 대해서도 담임교원과 생활지도 담당자, 진로지도 담당자가 함께 고민상담들을 통하여 여러분을 지지해드립니다.

## Support Services

支援制度 支援制度 지원제도 支援制度

- 1. Japan Student Services Organization Scholarships (for students whose visa is 'college student')**  
“Honors scholarship for Privately Financed International Students” by Japan Student Services Organization system is used. (1month 48,000yen). School results, class attendance rate, class attitude and JLPT or EJU test results are taken into consideration. The school will apply for scholarships to the competent institutions on the behalf of excellent students.
- 2. Wakayama Y' s Men' s Club Scholarships (for 1, 1 an half or 2 year course students)**  
School results, class attendance rate and class attitude are taken into consideration. The Wakayama Y' s Men' s Club will grant a scholarship for students who comply with the conditions.
- 3. Special Discounts (for 1, 1 and half or 2 year course students)**  
Students of the Wakayama YMCA long term classes are eligible for all student discounts available for Japanese students. Example: mobile phone student discounts, commuter train ticket discounts and so on.

1. 日本学生支援機構奨学金(留学生のみ)  
独立行政法人日本学生支援機構の「私費外国人留学生学習奨励費」制度を利用しています。(1ヶ月48,000円) 学校での成績、出席率、授業態度、日本留学試験の成績が優秀な学生を学校が推薦し、当該機関に申請します。
2. 和歌山ワイズメンズクラブ奨学金(長期コース学生のみ)  
学校での成績、出席率、授業態度が優秀な学生に和歌山ワイズメンズクラブより奨学金を付与していただけます。
3. 学割制度(長期コース学生のみ)  
交通機関利用の際、通学定期券や学割証明を受けることができます。



1. 日本学生支援機構奨学金(限留学生)  
独立行政法人日本学生支援機構が提供する「私費外国人留学生学習奨励費」奨学金。(一ヶ月大約48,000日圓) 由學校推薦在學成績、出席率、上課態度、日本留學考試成績優秀的學生、向該機構申請。
2. 和歌山Y' s Men' s 社團獎學金(限長期課程的學生)  
校內成績、出席率、上課態度優秀的學生、由和歌山Y' s Men' s 社團給予獎學金。
3. 學生折扣制度(指長期課程的學生)  
在利用大眾交通工具通學的情形下、能申請學生乘車月票或享學生折扣優惠。

1. 日本学生支援机构奖学金(限留学生)  
根据独立行政法人日本学生支援机构的「私费外国人留学生学习奖励费」制度。(一个月大约48,000日元) 学校推荐在学校的成绩、出席率、上课态度、日本留学考试的成绩等方面优秀的学生、并且向该机关申请。
2. 和歌山Y' s Men' s 团体奖学金(限长期课程的学生)  
在校成绩、出席率、上课态度等表现优秀的学生可以获得和歌山Y' s Men' s 团体提供的奖学金。
3. 学生折扣制度(限长期课程的学生)  
在交通补助方面能享受上学乘车月票以及学生折扣待遇。

1. 장학금(유학생에 만)  
독립행정법인 일본 학생 지원 기구의 '사비외국인유학생학습장려비' 제도를 이용하고 있습니다. (월 48,000엔) 학교에서의 성적, 출석률, 수업 태도, 일본유학시험의 성적이 우수한 학생을 학교에서 선발, 추천하여 해당기관에 신청합니다.
2. 장학금(장기코스 학생만)  
학교에서 성적 출석률 수업 태도가 우수한 학생에게 와카야마와이즈멘즈클럽으로부터 장학금을 부여해 주겠습니다.
3. 학생 할인 제도(장기코스 학생에 만)  
교통기관을 이용할 시, 통학정기권 과 학생할인등을 받으실 수 있습니다.

# Association of foreign students

自有的志工組織「留學生サポートの会」 自有的义工组织「留學生支援會」 유학생 서포트회 留學生サポートの会

Students of the Wakayama YMCA are not limited to the support services provided directly by its staffs and teachers, but also benefit from the generous help of numerous volunteers.

- 1. Conversation Tutor**  
After school hours, once a week, students may have a one hour Japanese conversation class with a volunteer tutor. Students can practice their conversation skills while learning about Japanese customs, way of thinking and everyday life habits.
- 2. Home stay, Home Visit**  
During the long vacation times or the weekends, students can have the chance of directly experiencing the everyday Japanese life style (house, food, habits) with a Japanese family.
- 3. Cultural experiences**  
Students can experience Japanese seasonal events such as Weaver festival (TANABATA) and Doll festival (HINA MATSURI), or Japanese culture such as flower arrangement, tea ceremony and wearing a KIMONO.

除了國家和地區的支援留學生，在和歌山YMCA有支援留學區生的志願者。

1. 會話輔導教師  
放學後，每星期一次一個小時，練習日語會話或由交談間學習了解日本人日常生活習慣、想法等。
2. 寄宿家庭或一般日本人家庭的參觀  
利用寒暑假或周末，提供赴日本人家庭訪問的機會，實際體驗一般日本人的生活起居及飲食。
3. 文化體驗  
可以參加七夕或蛭節等的季節活動，以及體驗花道、茶道及和服的活動。

除了國家和地區的支援留學生，在和歌山YMCA有支援留學生的志願者。

1. 會話輔導教師  
放學後，每周一次一小時的日語練習會話，了解日常生活中日本人的生活習慣，想法等。
2. 寄宿，一般日本人家庭的參觀  
利用假期或周末，访问日本人家。亲身体验平常日本人吃什么样的东西，过着什么样的生活等等。
3. 文化体验  
可以体验七夕节、女儿节等节日以及花道、茶道、穿和服的活动。

나라, 지역의 유학생지원 뿐만 아니라, 와카야마 YMCA 에는 유학생을 서포트해 주시는 자원봉사자들이 계십니다.

1. 회화 개인지도 교사  
수업 후, 주 1회 1시간 정도 회화연습을 실시하고 있습니다. 일본어 회화를 연습하고, 일상생활에서 보고, 듣는 것과 일본인의 풍습, 가치관 등에 대해서도 배울 수 있습니다.
2. 홈스테이, 가정방문  
장기 휴일, 주말을 이용하여 일본인의 가정에 방문할 수 있는 기회를 준비합니다. 일본인의 식생활, 일상생활 등 직접 체험할 수 있습니다.
3. 문화체험  
질석제나 히나마쓰리 등 계절의 행사나 일본식 꽃꽂이 다도, 일본옷의 체험을 할 수 있습니다.

国や地域の留学生支援だけではなく、和歌山YMCAには、留学生をサポートして下さるボランティアの方たちがいらっしゃいます。

1. 會話チューター  
放課後、1週間に1回1時間程度、日本語の会話練習をしたり、日常生活で見聞きする日本人の習慣や、考え方などについて、教えてもらったりします。
2. ホームステイ、ホームビジットの受け入れ  
長期休暇や週末を利用して、日本人の家庭に遊びに行く機会を設けています。普段、日本人がどんなものを食べ、どんな生活を送っているかなど、実際に体験することができます。
3. 文化体験  
七夕や雛祭りなどの季節の行事や、華道、茶道、和服の体験ができます。





# Life in Wakayama

生活於和歌山 生活在和歌山 와카야마에서의 생활 和歌山での生活

Wakayama Prefecture is located just south of Osaka. The prefecture is a heaven of green nature, nestled between the Kii Mountain Range and the Pacific Ocean, and boasts a newly recognized World Heritage Site: the Sacred Sites and Pilgrimage Routes in the Kii Mountain Range, which was added in 2004. The rich bounty of both sea and land are joined by the warm feelings of its people. Wakayama City is a comfortable and convenient place to live, with a population of about 400,000 people. The city is only 40 minutes away from the Kansai International Airport, an hour from Osaka by train.

Wakayama is blessed with a temperate climate. Each season in Wakayama has its own charm and characteristic activities: The famous cherry blossoms of spring, the shimmering sea in the summer, the beauty of the changing colors of fall and the many hot springs that are enjoyable to

visit in the winter.

Another reason that makes Wakayama an excellent environment for academic life is that the cost of living is lower in Wakayama than in Osaka or Tokyo.

Also, the Wakayama YMCA is less than 2 minutes away from the East exit of the JR Wakayama Station. There are several banks, post-offices, hospitals, restaurants, convenience stores and supermarkets in its immediate neighborhood. It's certainly one of the most convenient places to live and study in the city.



和歌山縣位在日本關西第一大都市大阪府的南邊，其代表名勝為2004年登記為世界遺產的熊野古道，山川秀麗、海景怡人、山珍海味物產富裕，且是個充滿人情味的地方。  
和歌山市的人口約為40萬人，交通相當便利：從關西機場搭乘機場巴士僅需40分鐘；從大阪搭乘電車只需約1小時，就可以到達和歌山。和歌山市氣候宜人。春天能夠欣賞櫻花、夏天可在海濱戲水、秋天可以觀賞楓紅、冬天還可以泡溫泉，一年四季可以享受到不同的風光樂趣。另外，與東京、大阪相比較，和歌山市的生活費會相對比較便宜一些，有利於學習的地方。到達學校距離和歌山JR車站東側出口，步行僅需2分鐘。校區附近銀行、郵局、醫院、餐廳、便利超商、超市等一應俱全，生活相當便利。

和歌山县位于大都市大阪的南边，以2004年被世界遗产认可的熊野古道作为代表，山、河、海美丽富饶，物产丰富，是一个风土人情很浓厚的地方。和歌山市拥有40万人口。到关西国际机场坐车仅40分钟。而去大阪坐电车约一小时。是一个紧邻大城市，交通极其方便的地方。有着温暖宜人的气候。春天，有满开的樱花。夏天，各色海洋运动。秋天，有满山的红叶。冬天，有温泉令你陶醉。在这里你可以尽情享受四季的风采。此外，与东京、大阪等大城市相比，生活花费低，住宿条件好，是最适合于学习的好地方。从学校JR和歌山站东口步行仅2分钟。周围有银行、邮局、医院、餐厅、便利店、超市等，生活环境非常方便。

와카야마현은 대도시 오오사카의 남부에 위치하여 있고, 2004년 세계유산에 등록된 쿠마노고도(熊野古道)를 대표하듯, 산과 바다, 강이 있어 경치가 아름답고 바다의 산물, 산의 산물이 풍요로울 뿐만 아니라, 이웃들과의 인정이 굉장히 두터운 곳입니다.  
와카야마시는 인구는 40만명, 칸사이국제공항에서 버스로40분, 도쿄에서 비행기로1시간 오오사카에서는 전철로 약 1시간 남짓으로, 대도시에서 가깝고 교통편이 편리한 도시입니다.  
봄에는 벚꽃, 여름에는 마린스포츠, 가을에는 단풍겨울에는 온천, 계절마다 레저를 즐길수 있습니다.  
또, 도쿄, 오오사카 등 대도시에 비해 생활비가 싸고 주거환경도 정비되어 있어, 공부하기에 최적의 도시입니다.  
JR와카야마역 동쪽출구에서 도보 2분 거리입니다.  
주변에는 은행, 우체국, 병원, 음식점, 편의점, 슈퍼 등이 있어 아주 편리한 환경입니다.

和歌山県は大都市大阪の南側にあり、2004年に世界遺産に登録された熊野古道に代表されるように、山、川、海が美しく、海の幸、山の幸が豊かで、人々の人情がたいへん厚い所です。和歌山市の人口は約40万人。関西国際空港からはバスで40分、大阪市内へは電車で1時間あまりという大都市に近く、交通アクセスも便利です。温暖な気候で、春は桜、夏はマリンスポーツ、秋は紅葉、冬は温泉と季節ごとにいろいろなレジャーを楽しむことができます。また、東京や大阪など大都市に比べ、生活費が安く、住環境が整っているため、皆さんの勉強には最適な都市です。また、学校はJR和歌山駅東口から歩いて2分、周辺には銀行、郵便局、病院、飲食店、コンビニエンスストア、スーパーなどがあり、大変便利な環境です。

## Student Dorms

宿舍 宿舎 학생기숙사 学生寮

Students can live at our dorms as soon as they come to Japan. In the case a student decides to live in the student dorms, they must present the appropriately filled out an application form.

Equipment : Western style room (about10㎡ floor size) with air conditioner, includes a kitchen, bath and toilet, Refrigerator, washing machine, microwave, rice cooker, bed, basic sleeping necessities (futon), TV and desk are fully equipped there. The internet contract is entirely the responsibility of the students.

Fees : Application Fee: 50,000yen

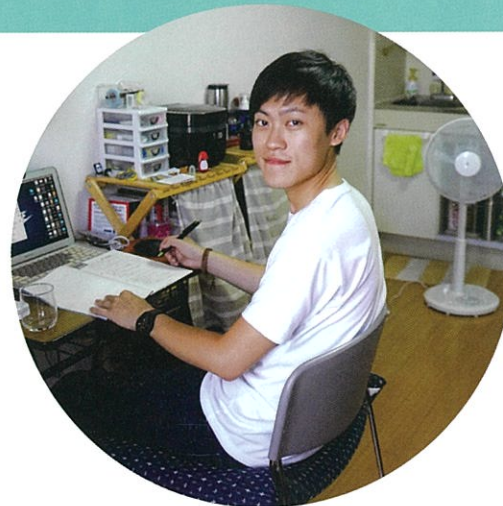
Fire Insurance Fee: 6,000yen (per year)

\*Electricity, gas and water monthly fees are entirely the responsibility of the students, and are to be paid every month in addition to the monthly rent.

Room fee: 34,000yen to 40,000yen

\*If two students share a room, the rent is 17,000yen to 20,000yen each.

\*In case wishing to live less than 6 months, the term is different from the above. Please confirm it before the application.



日本に来てすぐに生活を始められるように、学生寮を提供しています。  
学生寮に入居希望の場合は、入学申請時に『学生寮入居申込書』を提出してください。  
設備：洋室(6畳～8畳)、台所、ユニットバス、エアコン、冷蔵庫、洗濯機、電子レンジ、炊飯器、ベッド、寝具、テレビ、机などを準備しています。インターネットは、学生が個別で契約することになっています。  
費用：入寮費 ¥50,000  
火災保険 ¥6,000(1年間)、光熱水費は各自負担  
1ヶ月家賃 ¥34,000～¥40,000  
※2人で住む場合は、¥17,000～¥20,000  
※短期利用(6か月未満)の場合は、別途お問い合わせください。

正如當我來到日本開始生活，它提供了宿舍為留學生。  
希望入住宿舍的學生，請於入學申請時提出『學生宿舍入住申請書』。  
設備：六疊～八疊大小洋室、小廚房、廁所、浴室(淋浴間)、空調。  
學校準備冰箱、洗衣機、微波爐、電飯煲、床、寢具、電視及桌子。  
不提供網路，如需上網，請自行與網路業者申辦。  
費用：宿舍押金 50,000日圓  
火災保險費 6,000日圓(一年) 水電瓦斯費則各自負擔  
每月月租費為 34,000日圓。 \*兩人合住的話每人各17,000～20,000日圓  
※短期利用(6個月未滿)的情況，請另行洽談。

为了学生来日后更快地生活和学习到，学校提供学生宿舍。  
希望入宿舍的学生，请在入学时申请。  
设备：洋式房间(6～8块榻榻米大)，厨房，浴室(附有淋浴设备)，厕所，空调。  
有冰箱以及洗衣机，微波炉，电饭煲，床(一套被褥)，电视，桌子。  
联网需自己向网络公司申请办理。  
费用：入宿舍费 50,000日元。  
火災保險 6,000日元(一年) 电热水费用由自己负担。  
月租 34,000日元～40,000日元 ※两人住的话每人各17,000～20,000日元  
※在短期使用的情况下，请与我们联系。

일본에 와서 즉시 생활을 시작할 수 있게 학생 기숙사를 제공하고 있습니다.  
기숙사에 입주할 경우를 희망하는 경우는 입학신청서에『학생기숙사 입거 신청서』를 제출하십시오.  
시설：양실(6~8평), 부엌, 욕조&화장실, 에어컨  
냉장고, 세탁기, 전자 레인지, 밥솥, 침구, TV, 책상등이 준비되어 있습니다.  
인터넷은 학생이 원할시 개별로 인터넷 회사와 계약하여 사용가능합니다.  
비용：입주시 50,000엔  
화재보험 6,000엔(1년간), 광열, 수도비는 각자 부담  
1개월 월세 34,000엔～40,000엔 \*2명이 같이 살 경우에는 17,000～20,000엔.  
※단기이용(6개월미만) 시는 별도 문의하십시오.





# Living expenses and a part time job

生活費和打工    生活费和打工    생활비와 아르바이트    生活費とアルバイト

The average living expenses per month for a student are  
Rent for the dorm room        17,000 to 34,000yen  
Utilities(electricity, gas and water)    4,000 to 6,000yen  
Mobile phone bill        10 to 5,000yen  
Internet access        2,500 to 5,000yen  
Food        20,000 to 30,000yen  
Total        43,000 to 80,000yen

Furthermore, you need to pay about 20,000yen for the health insurance fee and 7,500yen for indemnity insurance fee for students whose visa is ‘college student’ for a year and 5,000yen as a deposit for a bicycle (When returning, 5,000yen is refundable, based on the condition of the bicycle).

Students can cover the above living expenses in the salary of a part-time job.

Most part-time jobs are in restaurants and factories, and the average hourly wage is between 750 and 850yen per hour.

\*Students may only have a part-time job after receiving permission to engage in activities other than permitted by the status of residence, if previously granted by the immigration bureau. Working without permission is subject to penalty. Visa requirements limit work to 28 hours per week.

《Cooperation of living expenses》  
Wakayama average monthly budget    80,000yen  
Osaka average monthly budget    100,000yen  
Tokyo average monthly budget    150,000yen



1ヶ月の生活費は、  
寮費        ¥17,000～34,000  
光熱費        ¥4,000～6,000  
食費        ¥20,000～30,000  
携帯電話料金        ¥10～5,000  
インターネット代        ¥2,500～5,000  
合計で、約¥43,000～80,000くらいです。

その他の費用として、1年に1回国民健康保険料 約 ¥20,000、留学生補償保険料 約 ¥7,500、自転車レンタル保証金 ¥5,000が必要になります。  
また、これらの費用はアルバイトで補うことができます。アルバイトの職種はレストランの接客や工場での作業などが多く、平均時給額は¥750～850です。  
※アルバイトを行う場合、入国管理局の「資格外活動許可」が必要となります。許可を取らずに就労すると、処罰の対象になります。また、就労時間は1週間28時間以内と定められています。

【生活費比較】  
東 京        ¥150,000程度  
大 阪        ¥100,000程度  
和歌山        ¥80,000程度

1个月需要的费用是  
房租        17,000～34,000日元  
电热水费        4,000～6,000日元  
伙食费        20,000～30,000日元  
手机电话费        10～5,000日元  
网费        2,500～5,000日元  
合计需        大约43,000～80,000日元

此外，每年一次需交国民健康保险费约20,000日元，保险费(名称：疾病保障型学生新補償制度) 约7,500日元，自行车出租保证金5,000日元。  
但这些费用可以通过打工来解决。  
打工的工种多为在工厂的劳动或餐厅的待客服务。平均工资每小时750～850日元。  
※打工时，必须向入国管理局申请《资格外活动许可》。不经许可的打工被视为是违法行为。此外，按规定每个星期打工不能超过28小时。

《生活费比较》  
东 京        大约150,000日元  
大 阪        大约100,000日元  
和歌山        大约 80,000日元

1個月的基本開銷大致為  
房租        17,000～34,000日圓  
水電瓦斯費        約4,000～6,000日圓  
伙食費        20,000～30,000日圓  
手機通話費        10～5,000日圓  
網費        2,500～5,000日圓  
合計        約43,000～80,000日圓/月

此外， 民健康保險費一年大約20,000日圓，留學生專業保險(疾病保障型學生新補償制度)一年大約7,500日圓，自行車出租保證金5,000日圓。  
這些費用可以通過兼職來補償。  
打工的工作性質以工廠內的加工作業或餐飲業的服務生居多。薪平均約為750～850日圓。  
※打工時，必須向入國管理局申請資格外活動的許可證。不經許可的打工被視為是違法行為。另外，它已被定義為每週工作時間28小時。

\*生活費比較\*  
東 京        大約150,000日圓  
大 阪        大約100,000日圓  
和歌山        大約80,000日圓

한달에 필요한 생활비로  
기숙사비        17,000～34,000엔  
광열비        4,000～6,000엔  
식비        20,000～30,000엔  
휴대전화요금        10～5,000엔  
인터넷        2,500～5,000엔 정도가 필요합니다  
합계        약 43,000～80,000엔  
정도의 생활비가 예상됩니다.

그 이외의 비용으로, 1년에 1번 국민건강보험료 약 20,000엔 유학생보상 보험료 약 7,500 엔 ,과 자전거대출보증금 5,000엔 이 필요합니다.  
또 이 비용은 아르바이트 로 보충할 수 있습니다.  
단 일본어학습에 방해되는 정도의 아르바이트는 인정되지 않습니다.  
아즈바이트 직종은 레스토랑 접객(서빙)과 공장에서의 작업이 많고, 평균 시급은 750～850엔 입니다.  
※아르바이트를 할 경우,입국관리국의「자격외활동허가」가 필요합니다.허가 없이 취로하면 처벌 대상이 됩니다. 또, 취업 시간은 1주간 28시간 이내와 정해져 있습니다.

\* 생활비 비교\*  
동경        150,000엔 정도  
오오사카        100,000엔 정도  
와카야마        80,000엔 정도

# Message from graduates

從畢業生消息    从毕业生消息    졸업생의 메시지    卒業生メッセージ



石 尚群  
(台湾出身)



Yanita Karlita  
(インドネシア出身)



Jimenez Renier Aries D.A.  
(フィリピン出身)



宗 浄淨  
(中国出身)



金 宣鎬  
(韓国出身)



Tram Hue Nhi  
(ベトナム出身)

我在和歌山YMCA學習日語一年後成功在日本就職了，這都多虧了學校老師們的幫助，使我從原本招呼都不太敢打，變成夠自然的開口用日語跟人溝通。這所學校的老師不但熱心且經驗豐富，不論任何問題，從打工甚至是升學求職，只要有任何的問題老師都會盡全力幫忙解決。學校的教育雖然輕鬆，但絕不會放縱，老師也會在背後不斷的督促學生，讓我們不斷往更高的目標邁進。

After finishing my graduate degree, I took a Japanese Course at Wakayama YMCA while looking for a career opportunity. By the end of the one and a half year course, I secured a job. One great thing about studying at Wakayama YMCA is the teachers' support and assistance for the students. Whether we are planning to enroll in a school/university, searching for jobs, or foreigners settling in Japan, the teachers are there for you. One of my most valuable experiences with Wakayama YMCA was the opportunity to be a participant of 2012 YMCA Global Citizenship Project. YMCA allows the students to be involved in their projects and volunteer activities outside their studies. During this project I was able to talk to YMCA members from different countries and discussed subject such as environmental and social issues. Thank you Wakayama YMCA!

The teachers of Wakayama YMCA are very supportive and kind they' ll really help you as long as they can when I was looking for a job they helped me. Now I' m an English teacher here in Japan. I really like children, I want them to learn in the easiest way as possible whenever I see them enjoying my class I feel very happy which gives more strength to do my best.

不知不觉已经毕业一年了，回想起3年前刚到日本的时候，有一种时光荏苒的感觉。而且在N1考试时，老师针对我的弱点为我找到了很多资料，真的帮助了我很多。正是因为有了老师们的支持，我才能顺利考过护士资格考试，并成为了一名护士。现在我每天都过得很充实和快乐。在这里，我要由衷的对老师们道一声感谢，谢谢老师。

현재는 전문 학교의 뮤직학과 3학년이며 작곡이나 효과음제작등을 공부하고있습니다.일본에서 취업하기위해 여러 자격증을 취득하고 학교내 콘테스트에서 수상하여 자신의 레벨을 높이고 있습니다.  
YMCA는 일본어공부 뿐만아니라 여러가지의 이벤트나 봉사활동등 일본의 문화에 대해서도 공부할수있으며, 외국인친구들도 많이 만들수 있는 기회가 있어서 매일 즐거웠습니다. 학생기숙사와 아르바이트,진학까지 서포트를받을수있으며 YMCA라면 안심하고 일본유학생활의 스타트를 할 수 있다고 생각합니다.

Nhà trường đã tạo rất nhiều cơ hội cho tôi thực tập những gì đã được học trong lớp: như giao tiếp với tình nguyện viên người Nhật, tổ chức cuộc thi hùng biện bằng tiếng Nhật, tổ chức các hoạt động giao lưu tập thể. Hiện nay, tôi đang học tập ở trường đại học Kochi, chuyên ngành đào tạo nhân tài quốc tế, nơi mà đòi hỏi năng lực Nhật ngữ cũng như khả năng giao tiếp của học sinh, tôi thực sự biết ơn những trải nghiệm mà YMCA đã mang lại cho tôi. Trong hai năm học ở Wakayama YMCA, tôi được trải nghiệm nhiều thứ, gặp gỡ nhiều người, xây dựng những mối quan hệ mới, đối với tôi mà nói đây là một khoảng thời gian quý báu trong cuộc sống của tôi và sẽ cố gắng hơn nữa để hoàn thành ước mơ của mình.

私は一年間和歌山YMCAで日本語を勉強し、その後日本で就職しました。先生方のおかげで、挨拶もあまりできなかった自分は今、もう自然に会話できるようになりました。先生は熱心で経験もあり、バイト、進学や就職、なんでも相談することができます。学校の教育は和やかですが、決して放任ではありません。先生方はいつも学生たちの能力向上と目標達成のため、後ろから支えてくれます。

修士終了後、就職活動をしながら和歌山YMCAで1年半勉強をしました。現在は日本企業で勤めております。私にとって、和歌山YMCAの第一の誇りは先生たちの情熱です。就活、進学、日本で生活する為など、多様な目的を持っている学生に対して、それぞれのニーズに合わせて、つくづくサポートをしてくれました。また、日本語の勉強に限らず、学生たちは和歌山YMCAが関わっているボランティア活動にも参加できます。2012年YMCA地球市民育成プロジェクトに参加させていただいた事は宝物の様な唯一の経験でした。地球温暖化・環境問題・社会問題・街作りなどの課題を、数ヶ国のYMCAのメンバーと交流できて、より視点や知識が広がりました。短い期間でも、色々大切なチャンスを与えてくれました和歌山YMCA、ありがとうございました！

和歌山YMCAの先生方はとても協力的で親切です。本当にできる限り手伝ってくれます。私が仕事を探していた時にも助けてくれました。今、私は英語の教師として日本で働いています。私は本当に子供が好きで、一番簡単な方法で彼らに勉強してもらいたいと思っています。授業を楽しんでくれている子供たちを見ると、いつもとても嬉しいです。そして、よりベストを尽くそうと思います。

卒業してからもう1年が経ちました。3年前日本に来た日のことを思い出したら早いと感じます。N1合格のため、先生方は私達の弱点に対していろんなアドバイスをしてくれました。本当に助かりました。先生の助けのもと国家試験も合格でき、現在は看護師として働いています。楽しくて毎日充実した生活を過ごしています。先生、本当にありがとうございます。

現在は専門学校のミュージック学科3年生で作曲や効果音制作などを勉強しています。日本で就職するために色々な資格を取得し、学校内のコンテストで受賞するなど自分のレベルを高めています！  
YMCAでは日本語の勉強だけではなく様々なイベントやボランティアなど日本の文化についても勉強ができるし、外国人の友達もたくさん作れる機会があって本当に毎日楽しかったです。  
学生寮やアルバイト、進学もサポートしてもらえるし、和歌山YMCAなら安心して日本の留学生生活をスタートできると思います。

学校は授業で学んだことを実際に体験してみる機会をたくさん与えてくれました。日本人のボランティアの方々と練習したり、スピーチコンテストのような色々な行事に参加したりしてきました。現在、大学の国際人材育成コースで頑張っている私は、YMCAでの学んだこと、体験したことが本当にありがたいです。YMCAでの2年間はいろんな人々と出会って、そして掛け替えのない大切な仲間と出会えて、私にとっては一度しかない貴重な時間でした。YMCAでの時間を忘れず、これから自分の夢へ向かって、もっと頑張っていきたいとおもいます。